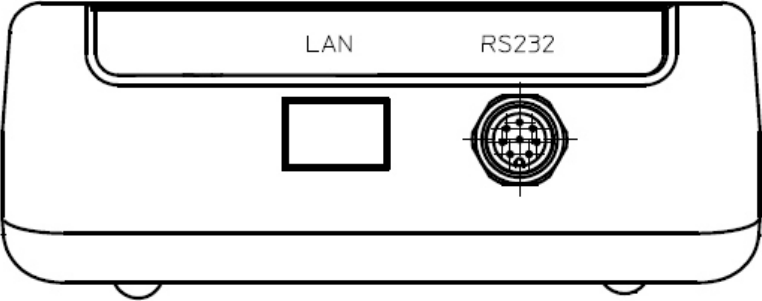
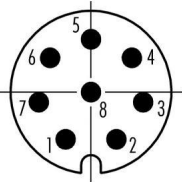
	<b>MultiXtend LAN</b> <b>316A-00-12.00</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zubehör für MultiSystem 5060Plus ermöglicht eine Einbindung in ein Netzwerk (TCP/IP). Damit ist eine Fernbedienung bzw. Ferndiagnose möglich.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>The Equipment for the MultiSystem 5060Plus to allow the integration of the instrument in a network (TCP/IP). By this a remote control or a remote diagnosis is possible.</i></li> </ul>

<b>Beschreibung</b> <i>Description</i>	<b>MultiXtend LAN</b> wird über Kabel am Netzwerk und am Messgerät angeschlossen. Der Anschluss an das Messgerät erfolgt über die serielle Schnittstelle RS232.	<b>MultiXtend LAN</b> is connected to the network and to the instrument by a cable. The RS232 interface of the instrument is used for the communication.
---	---	--

<b>Eigenschaften</b> <i>Features</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abmessungen: 46 x 120 x 81 mm (H x B x T)</li> <li>Temperaturbereich -20 ... +50 °C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Dimension:</i> 46 x 120 x 81 mm (H x W x D)</li> <li><i>Temperature range</i> -20 ... +50 °C</li> </ul>
---	---	---

<b>Verwendungszweck</b> <i>Designated use</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Anschlussmöglichkeit an eigenen Netzwerk über LAN</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Connectivity to the network via LAN</i></li> </ul>
--	---	--

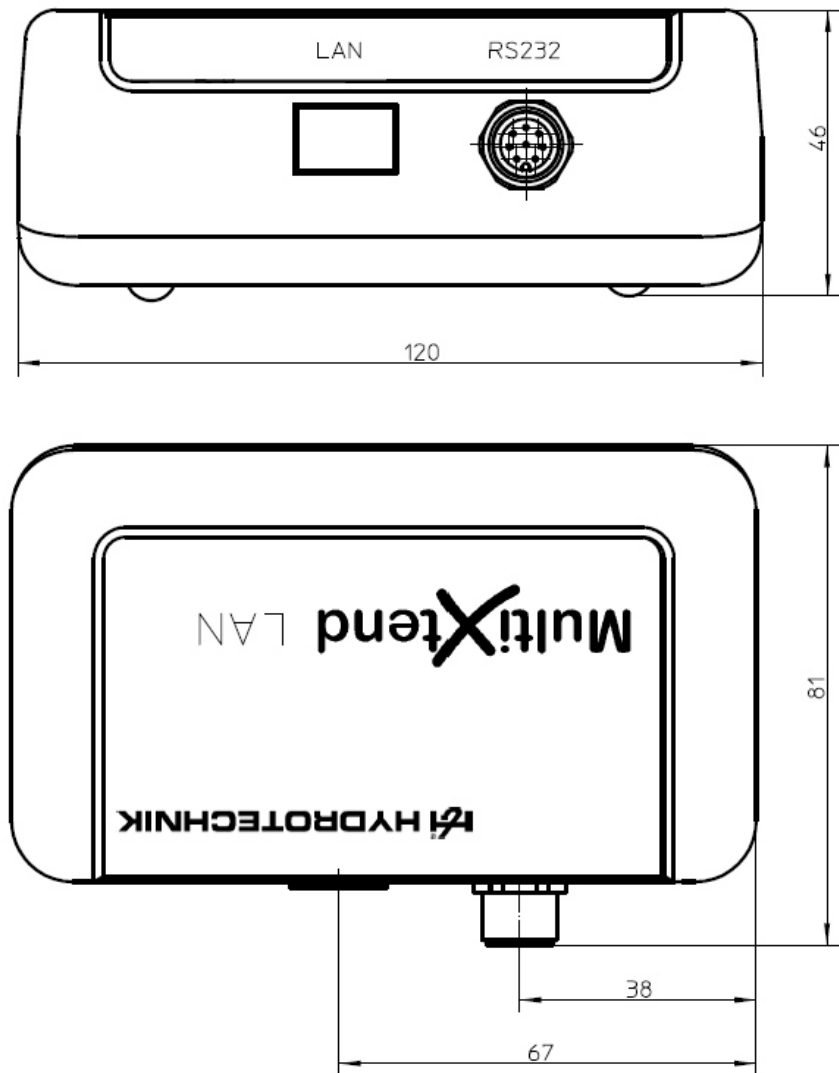
<b>Elektrische Verbindungen</b> <i>Electrical connections</i>	
--	--

Pinbelegungen <i>Pin assignments</i>	Bezeichnung <i>Labelling</i>	Nr. <i>No</i>	Funktion	Function
Rundsteckverbinder M12 x 1 mit Schraubverriegelung, A-Kodierung, 8-polig, Stecker <i>Circular connectors M12 x 1 with screw-locking, A-coding, 8 poles, male</i>				
 <p>RS232</p>	GND	1	Masse	Ground
	Vs+	2	Stromversorgung	Power supply
	NC	3	nicht verbunden	not connected
	NC	4	nicht verbunden	not connected
	TXD	5	RS232- Signal TXD	RS232 signal TXD
	NC	6	nicht verbunden	not connected
	NC	7	nicht verbunden	not connected
	RXD	8	RS232-Signal RXD	Rs232 signal RXD

<b>Einstellung im Messgerät / setting in measuring instrument</b>	A) Baudrate RS232 / <i>baud rate RS232</i> : 57600 B) Stromversorgung für CAN / <i>CAN power</i> : EIN / ON
---	--

Absolute Grenzwerte <i>Absolute maximum rating</i>	Min	Max	Einheit <i>Unit</i>	Bedingung <i>Condition</i>
Anschlussspannung / <i>Supply voltage</i>	10	30	VDC	
Lagertemperatur / <i>Storage temperature</i>	-20	+50	°C	
Betriebstemperatur / <i>Operating temperature</i>	-20	+50	°C	
Relative Feuchte / <i>Relative humidity</i>	0	80	% r.F./ <i>r.H.</i>	Nicht betauend / <i>not condensing</i>

Mechanische Eigenschaften <i>Mechanical characteristics</i>	
Gehäuse / <i>Casing</i>	PC+ABS+20GF Kunststoff / <i>plastic</i>
Schutzart / <i>IP protection class</i>	IP40
Gewicht / <i>Weight</i>	~ 300g

**Baugruppen-Zeichnung**  
**Assembly drawing**

**Verpackung / Packaging**

Das MultiXtend LAN wird in einem Karton verpackt geliefert. Zum Lieferumfang gehört eine laminierte Kurzanleitung.  
*MultiXtend LAN is delivered in a box. A laminated brief instruction is part of delivery.*

**Typenschild**  
**Type plate**

<b>MultiXtend LAN-MS</b>		<b>CE</b>
Bestell-Nr. / Part-No. 316A-A0-12.00		
Eingangssignal Input	MS-RS232	
Ausgangssignal Output	LAN	
Versorgung Supply	10...30 V	
Serien-Nr. / Serial-No.00001		
<b>HYDROTECHNIK</b>		Hydrotechnik GmbH Limburg / Germany

<b>Bestellinformationen / Order information</b>	<b>TKZ / order number</b>	<b>Bemerkung / remarks</b>
MultiXtend LAN	316A-00-12.00	

<b>Europäische Konformität European Conformity</b>	<b>CE</b>	
<b>Elektromagnetische Verträglichkeit / electromagnetic compatibility</b>	<p>Gemäß Norm: EN 61326-1:2013</p> <p><b>Störaussendung</b> Störfeldstärke: Klasse B (EN55011:2009+A1:2010)</p> <p><b>Störfestigkeit</b> ESD: Klasse B (EN61000-4-2:2009) EM-Felder: Klasse A (EN61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010) Burst: Klasse B (EN61000-4-4:2004 + A1:2012) Leitungsgeführte HF: Klasse A (EN61000-4-6:2014) Magnetfelder: Klasse A (EN61000-4-8:2010)</p>	<p><i>Meets standard: EN 61326-1:2013</i></p> <p><i>Disturbance emission</i> <i>RFI field strength: Class B (EN55011:2009+A1:2010)</i></p> <p><i>Immunity</i> <i>ESD: Class B (EN61000-4-2:2009)</i> <i>EM-fields: Class A (EN61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010)</i> <i>Burst: Class B (EN61000-4-4:2004 + A1:2012)</i> <i>Conducted disturbances: Class A (EN61000-4-6:2014)</i> <i>Magnetic fields: Class A (EN61000-4-8:2010)</i></p>

<b>Haftungsausschluss / Limitation of Liability</b>	<p>Hydrotechnik behält sich Änderungen an diesem Dokument ohne vorherige Information vor. Im Zweifelsfall gilt die deutsche Sprachversion. <i>Hydrotechnik reserves the right to modify this document without prior notice. The German language version is valid in any case of doubt.</i></p>
---	--

<b>Revision</b>	Rev 01	Rev 02	Rev 03	Rev 04	Rev 05	Rev 06	Rev 07	Rev 08
	2017-05-11	2017-06-06						
	MM	AK						